FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 173
Enu. 20

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 173 Mastoing — S. District No. 6 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Caroline de Caudins — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Stephen Bavarra — {Enumerator. / Recenseur.}

Juin 1er 13

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify ages w	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigrant, année de son immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, whether in mine, factory, in woollen mill, lumber shanty, farm, office, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans la mine, la filature, le bureau, le magasin, le chantier, la scierie, la manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 au chef emploi ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupations. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal ou le métier.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. / Taux de gain par heure à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance dans l'année en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or Laval. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au couvent ou à Laval.	Blind. / Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
		St Yves Onias	Caroline de Caudins	M	fils	C	Août	1901	9	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Cora	" "	F	fille	C	Juin	1900	6	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Avril	1906	5	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Aleide	" "	F	fille	C	Avril	1907	4	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Anita	" "	F	fille	C	Avril	1911	2 mois	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
26	31	Brodeur Symond	" "	M	Chef	M	Août	1887	23	Can.			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-15		S		Bûcheron	40	~~50~~ 60		350	~~350~~			500	10	10.50		Can	Can	F				
		" Edwardine	" "	F	Epouse	M	Juillet	1890	20	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
27	32	Lavallée Dominic	" "	M	Chef	M	Janvier	1870	41	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Chantier		O.W.	P.C.	de chargé		18		60		300						Can	Can	F				
		" Antonia	" "	F	Epouse	M	Novembre	1870	40	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun			rien														Can	Can	F				
		" Marie Louise	" "	F	fille	C	Janvier	1899	12	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Avril	1898	16	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Thomas	" "	M	fils	C	Octobre	1902	8	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Ernest	" "	M	fils	C	Juin	1905	5	E. U.	1908		Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Alberta	" "	F	fille	C	Octobre	1909	1	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
		" Euphimie	" "	F	Mere	V	Octobre	1830	80	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Aucun		rien														Can	Can	F				
28	34	Villemure Ferdinand	" "	M	Chef	M	Septembre	1866	44	Can.			Français	Canadien	Cath R	Bucheron	10-0-23		O.C.		faiseur de grain		~~52~~						10500	Ne	195.25		Can	Can	F				
		" Adele	" "	F	Epouse	M	Mars	1872	39	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
		" Laura	" "	F	fille	C	Mars	1897	14	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Aldara	" "	F	fille	C	Octobre	1898	12	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Liberis	" "	M	fils	C	Mars	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Stephenie	" "	F	fille	C	Août	1902	8	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Bernard	" "	M	fils	C	Mai	1904	7	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Alberic	" "	M	fils	C	Décembre	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Germaine	" "	F	fille	C	Juin	1907	3	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
		" Marcelle	" "	M	fils	C	Decembre	1908	1	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
29	35	Lesage Joseph	" "	M	Chef	M	Avril	1871	39	Can.			Français	Canadien	Cath R	Journalier	1-9-20		S				115		60		400						Can	Can	F				
		" Délia	" "	F	Epouse	M	Mai	1877	34	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien															11	Can	Can	F				
		" Albert	" "	M	fils	C	Avril	1898	13	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															8	Can	Can	F				
		" Ludger	" "	M	fils	C	Juillet	1903	7	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
30	36	Bourdais Marie	" "	M	Chef	M	Juillet	1881	29	Can.			Français	Canadien	Cath R	Journalier	5-9-20		S				40		60		325						Can	Can	F				
		" Eugenie	" "	F	Epouse	M	Mars	1881	30	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
		" Ladidia	" "	F	fille	C	Decembre	1908	2	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
		" Viola	" "	M	fils	C	Mai	1911	7 m	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
31	37	Lesage Jaques	" "	M	Chef	M	Octobre	1851	59	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	rien																Can	Can	F				
		" Mathilde	" "	F	Epouse	M	Octobre	1851	59	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
32	38	Lacourcière Arthur	" "	M	Chef	M	Octobre	1878	21	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Bûcheron		Ow	P.C.	Chantier		36		60		250						Can	Can	F				
		" Alexandre	" "	F	Epouse	M	Septembre	1886	24	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
		" Albertine	" "	M	fils	C	Mai	1911	7m	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
33	39	Leblanc Ferdinand	" "	M	Chef	M	Juillet	1880	40	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Bucheron		Ow	P.C.	Chantier		45		60		300						Can	Can	F				
		" Louise	" "	F	Epouse	M	Août	1875	35	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
		" Annaïse	" "	F	fille	C	Juillet	1895	15	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Orma	" "	M	fils	C	Décembre	1896	14	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
		" Alfred	" "	M	fils	C	Août	1898	12	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Ferdinand	" "	M	fils	C	Janvier	1901	10	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien															10	Can	Can	F				
		" Marie Anne	" "	F	fille	C	Mars	1905	3	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
		" Amanda	" "	F	fille	C	Juin	1910	11 mois	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Can	Can	F				
34	40	Lacourcière Honoré	" "	M	Chef	M	Mars	1876	36	Can.			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	Journalier		P.C.		Sa ferme		40		60		200						Can	Can	F				
		" Marie	" "	F	Epouse	M	Août	1887	24	Can.			Français	Canadien	Cath R	Aucun	rien																Can	Can	F				
		" Wilfrid	" "	M	fils	C	Mai	1905	6	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				
		" Willy	" "	M	fils	C	Mai	1907	4	Can.			Français	Canadien	Cath R		rien																Ne Ne	F				

50

11000

205.75